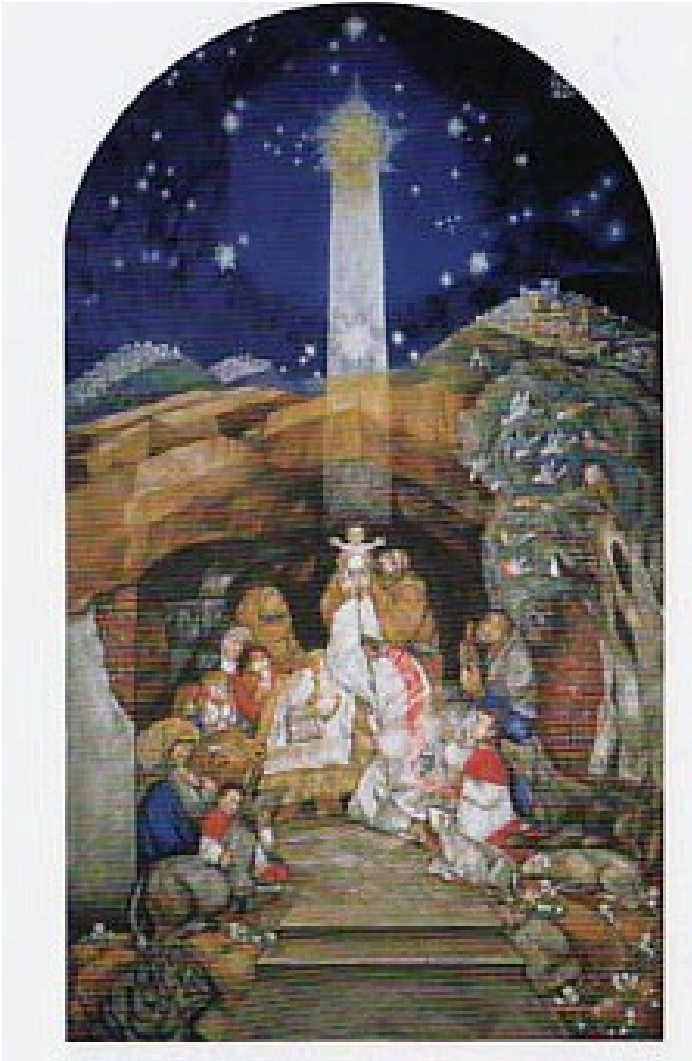


Porverband Clärref

24.12.12 – 27.1.2013

www.parverband-clierf.cathol.lu

E geseente Chrëschttag an e gesond a glëcklicht neit Joer!



D'Por Maarnech an de Porverband Cliärref hëlt Abschied vum Här Paschtouer Emil POST



Och wann den Här Post et léiwer am Stëllen gemach hätt, esou wëllen mer hiën dach nit vun hei fortgöen loossen, ouni him een härechen MERCI ze sôen. Den 1. Oktober 2005 gouw den Här POST zum neie Paschtouer vu Maarnech ernannt. Hiën war vun Ufank un derzou bereet Dingschter am Porverband Cliärref ze iwerhuëlen. Niëwt Gottesdingschter besonnech zu Maarnech/Ruader an zu Hëpperdang huët hiën och Wiërtes an de Filialen ausgehollef. Hiën huët drop gehaal seng laang Erfahrung och a Bibelower zur Verfügung ze stellen.

E Sonndeg, den 30. Dezember hält den Här Paschtouer eng « Abschiedsmass » um 10,30 Auer an der Maarnecher Kierch.

Jiddereen deen dem Här POST séng Unerkennung wëll weisen ass zu deer Feier ageluëden. An uschlëssend geet och jiddereen mat an de « Cube » wou eis Cliärrwer Geméng eng Réceptioun offrëiert.

Wann awer elo ee Geeschtlchen mander an eise Porverband ass, dann wiirkt dat sêch natiirlich och aus op d'Zuël vun de Sonndesmassen. Vum 1. Januar un miërken mer dat scho ganz deitlich. An deenen zwou gréisste Kierchen weerd all Sonndes Mass gefeiert gin. An deenen 4 anere Porkierchen ass ee « Roulement » virgesin.

Awer iwerzeejt Chrëschten si jo mobil. Sie loossen sêch mobiliséieren a si beweegen sêch. Sie sichen kéng bëllig Ausriëd nom Motto « Bei eis war kéng Mass », mee sie schlëssen sêch gären do un wou eng chrëschtlich Gemeinschaft um Sonndeg zesummen kënnt fir d'Eucharistiefier. Och d'Memberen vun de Gesankveräiner sollen nit zëcken do op den Duck-sall ze göen an sêch ze bedeeigen. Och un eiser Flexibilitëit weerte mer an Zukunft erkennen wéi echt eise Glaawen ass.

Nach eng Kéier :

« Merci Här Post ! »

Méindeg, de 24. Dezember: Helleg Owend – Veillée de Noël

Héinescht: 16,00 **Krëppespill** (*kéng Mass*) a Kannerseegnung

Léiler: 18,30 **Chrëschtmetten:**

Jean a Jean-Paul LENTZ
Camille FREICHEL a Fam. FREICHEL-BISSENER
Henri KAMESCH a Famill
Jean LENERS an Eheleit Henri POST-NELLEN
Marechen a Camille SCHROEDER-FREICHEL
Ehel. FREICHEL-WAXWEILER;
Maria a Josephine an Emil FELTEN
Triny KREINS a Sophie WEINANDY
Famill REITZ-HEINEN-PLETSCHETTE
Famill VAN AALST-TIMMERMANS
Famill FABER-KYLL a FABER-KAUTH

Maarnech: 19,30 **Chrëschtmetten:**

Marechen KREMER-SPAUS
François, Fred a Françoise LAMESCH a Ben WOLTER;
Famille LAMESCH-BECKER
Famille WOLTER-KRIER
Famille THULL-STREBER

Cliärref: 21,00 **Chrëschtmetten**

*No de Metten zu Cliärref bidd d'Landjugend bei der Kierch Glühwäin, Chocky a Chreststollen un.
Den Erléis ass fir „Jongbaueren a Jongwënzer Service Cooperation“.*

Chrëschtaktioun fir „Hëllefprojéit Brasilien“



An deser Chrëschtzäit wëllen mer eist Häerz opmachen an och un déi denken, déi op de Schiëdseiten vun deem Liëwen stin. Ee Kaddospäckelchen um Chrëscht-Baam an der Kierch mat engem Don vun 2,50 € ass e Geste vun Solidaritéit fir ee „Centre populaire“ a Brasilien wou 2013 d'J.M.J. ofgehaalen gin.

Un „cadeau“ sur le sapin de Noël à l'église avec un don de 2,50 € exprime notre solidarité pour la construction d'une „Maison populaire“ au Brésil où auront lieu les „Journées Mondiales de la Jeunesse“

Ausgesät ist

Weihnachten ist das Fest der Aussaat:
Gott hat die Liebe unter uns gesät,
damit wir liebenswürdig werden.
Für Erntedank müssen wir selber sorgen.

Krippenfutter

Vom Übermaß kitschigsüßer Geschenke gesättigt,
geht uns der herzhafteste Geschmack
von Weihnachten leider verloren.

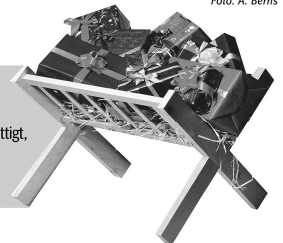


Foto: A. Berns

WEIHNACHTEN - AM TAG

25. Dezember 2012

Weihnachten Am Tag

Lesejahr C

1. Lesung: *Jesaja 52,7-10*2. Lesung: *Hebräer 1,1-6*Evangelium: *Johannes 1,1-18*

I. Zavrakidis

» Im Anfang war das Wort, und das Wort war bei Gott, und das Wort war Gott. Im Anfang war es bei Gott. Alles ist durch das Wort geworden und ohne das Wort wurde nichts, was geworden ist. In ihm war das Leben und das Leben war das Licht der Menschen. Und das Licht leuchtet in der Finsternis und die Finsternis hat es nicht erfasst. «

Kollekt: fir d' KiirchHengescht: 10,30 **Houmass:**

Christian LEINER; René a Félicie LEINER-FOETELER
 Virginie a Pierre THEISSEN
 Jacques WALESCH a Famill
 Fernand SCHANCK a Famill

Hëpperdang: 10,30 **Houmass:**

Liëwend a Verst. v.d. Famill SCHOLTES-MAERTZ
 Alice HAAS
 Ketty JACOBY-BERCKELS
 Maisy a Georges KREMER;
 Marguerite a Mathias KREMER-KOCH
 Pierre a Mathilde MEYERS-NEUMANN
 Schwester Denise SCHANCK
 Alphonse BERTEMES a Marie MOLITOR
 Marguerite a Léon BERSCHIED-LAMBERTY
 Jeanne a Jos BERSCHIED-GENGOUX;
 Anna a Nicolas SCHANCK-PETERS
 Famille BISSENER-SCHANCK
 Famille SCHROEDER-SCHANCK

Résidence: 17,00 **Gemeinschaftsmass:**

Albert CALES a Famill CALES-SIETZEN
 Elise DAMMAN an hiir Elteren DAMMAN-THILL
 Albert HAAS a Famill
 Mathilde SENGERS a Famill
 Mass z.immerwährenden Hilfe v. Lourdes (G.)

Munzen: 18,30 **Owesmass**

Joermass Roger THELEN; Laurent an Eliane THELEN
 Ginette HOFFMANN-MEYERS
 Mass z.E. v. Hl.Josef
 Famill WEBER-SCHOLTES a Schwester Antonia WEBER

Clervaux: 19,45 **Missa em português**

*Um Santo e
Feliz Natal 2012.*

*Um Santo e
Felice Natale 2012.*

Joyeux Noël 2012.



Natale non è solo il **25 dicembre**, un semplice giorno di festa,
ma è una festa quotidiana!

Ogni volta che si è in **famiglia** o con gli **amici**, è **Natale**. Ogni volta che siamo in grado
di condividere un **sorriso** con **qualcuno**, è **Natale**.

Natale è dare senza aspettarsi **nulla in cambio**, in ogni momento della **nostra vita** ;
è vedere se stesso nell'altro;
è quello di condividere ogni momento della tua vita con l'altro.

**Puoi festeggiare il Natale,
quando lo desideri.**



Natal não é somente no **25 de Dezembro**, um simples dia de festa, mas é uma festa
diária.

Cada vez que estamos em **família** ou com **amigos**, é **Natal**. Cada vez que esta-mos em
medida de partilhar um **sorriso** a **alguém**, é **Natal**.

Natal é dar sem esperar **nada em troca**, em cada momento da **nostra vida** ; é ver-te a ti
próprio no outro ; é partilhar cada momento da vida com o outro.

Tu podes festejar Natal quando o desejas.

Mission catholique des Migrants

81, r. de Luxembourg L-9125 Schieren

Tel : 817312 – Fax : 819860 – mcm@cathol.lu

Das größte Geschenk ist in Windeln gewickelt

« Der Nächste bitte »

Es ist ganz klar, die christliche Feste liefern auch der Wirtschaft genügend Anlässe, ihr Geschäft zu machen. Dass dabei religiöse Bezüge gerne benutzt werden, ist auch naheliegend. Hin und wieder aber geht der Griff der Werbestrategen auch daneben: so im Frühjahr mit dem "Hasenfest" der Thalia-Gruppe und jetzt im Advent der nächste Fehlgriff, diesmal bei einem Elektronik-Konzern.



"Weihnachten wird unter dem Baum entschieden" - lockt der Media-Markt seine Kunden und macht damit klar, das Wichtigste sind die Geschenke unter dem Weihnachtsbaum. Je größer, je teurer, je besser - und damit niemand auf die Idee kommt, er/sie könne sich das nicht leisten, wird auch gleich die 0% Finanzierung mit angeboten.

Geld-Verleih ohne Zinsen, da könnten einem die Tränen der Rührung kommen, gäbe es nicht viele, die sich unüberlegt verschulden, damit nicht unter dem Weihnachtsbaum gegen sie entschieden wird. Unsere Schuldnerberatungen können ein Lied davon singen. Wer Profit machen will, dem sind solche Schicksale gleichgültig.

"Weihnachten wird unter dem Baum entschieden" - da haben schon alle die schlechte Karten, die alleine leben und denen niemand (mehr) etwas schenkt. Für die ist Weihnachten dann wohl gestrichen.

Und: wieviele Geschenke liegen da, in denen keine Liebe drin steckt, sondern nur der Wert, dessen Euro-Gegenwert in den Kassen des Media-Marktes geklingelt hat. Wertlos!

Wir Christen sagen: das größte Geschenk ist für uns nicht in Geschenkpapier gewickelt, sondern in Windeln. Es lag nicht nicht unter einem Tannenbaum, sondern in einem ärmlichen Stall vor den Toren der Stadt Betlehem. Das ist es, was wir an Weihnachten feiern und weshalb wir uns gegenseitig Freude auch durch Geschenke bereiten: Die Geburt Gottes als Mensch. Weihnachten entscheidet sich für uns an der Krippe.

Dass Brauchtum und christliche Feste zum Zwecke des Konsums entfremdet und ausgehöhlt werden, sind wir ja mit dem Weihnachtsmann gewöhnt. Die Debatte in den letzten Stunden bei Facebook zeigt, dass Christen inzwischen wieder sensibler werden und sich dagegen wehren, dass die religiösen Bezüge in der Werbung ihre Gefühle verletzen.

Es reicht, wir brauchen keinen nächsten Fehlgriff mehr.

Mëttwoch, den 26.Dezember: Hl.Stephanus

Fëschbich: 10,00 Houmass:
 I.Joermass Schwester Denise SPAUS
 Marie-Paule SCHOLTES-ARENS
 Elise a Jean-Pierre SCHAUL-SPERES
 Guillaume FANCK an Anna CONZEMIUS

Eselbur: 18,30 Mass: Pierre an Thérèse CONZEMIUS-HAMER

Donneschdeg, den 27.Dezember: Hl.Apostel an Evangelist Johannes

Résidence: 18,30 Gemeinschaftsmass – gesong vun der Chorale vu
 Welverdang-Drénkelt-Géidgen
 Aloyse SCHICKES an all Verstuërwen aus der Résidence
 Jos a Pierre CLESEN
 Sisy MEYER-REILAND a Famill
 Famill HESSE-KELLEN
 Famill KIRSCH

Freideg, den 28.Dezember: Fest v.d. onschëllege Kanner vu Bethlehem

Cliärref: 18,00 Rousekranz
 18,30 Stéftung Lucie MAERTZ

HEILIGE FAMILIE C

30. Dezember 2012

**Fest der
Heiligen Familie**

Lesejahr C

1. Lesung: 1. Samuel 1,20-22.24-28

2. Lesung: Kolosser 3,12-21

Evangelium: Lukas 2,41-52



I. Zavrakidis

» Nach drei Tagen fanden sie ihn im Tempel; er saß mitten unter den Lehrern, hörte ihnen zu und stellte Fragen. Alle, die ihn hörten, waren erstaunt über sein Verständnis und über seine Antworten. «

Samschdeg, de 29.Dezember:

Hengscht: 14,30 Chrëschtveillée v..d Sek-Tioum vu *Foi et Lumière“

Léiler: 18,30 Virowendmass:
 5.Jm. Erny BLASEN
 Anna a Nicolas GRAF –
 SCHAUS a Suzanne GRAF

Cliärref: 18,30 Rousekranzgebiet

Hengscht: 18,30 Virowendmass:
 Stéft. f. Wohltäter v.d. Por
 Fernand SCHANCK a Fam.

Sonndeg, den 30.Dezember:

Kollekt: fir d'Kierch

Cliärref: 9,30 Houmass:

Famille WILMES-WEBER
 Stéftung Jeannot an Anna
 WIEBESCH-BARTHOLME

Maarnech: 10,30 Houmass mat
 uschlëssender Réceptioun
 am „Cube“ wou mer dem
 H.Paschtouer Emil Post
 Merci soen

Fam. Marcel SCHNEIDER-
 KREMER

Ben WOLTER (b.v. de
 Memberen v.d. Chorale)

Méindeg, den 31.Dezember: Hl.SylvesterCliärref: 18.00 Rousekranzgebiët18,30 **Danksagungsmass** fir de Joresafschloss a Mass fir all Verstuërwen aus dem Porverband déi eis am Laaf vum Joer 2012 fir d'E'wegkeet verlooss hun:Por Cliärref:

Nic GOETZINGER (+ 18.2.)
 Arsène KNAUF (+ 28.4.)
 Roland GOERGEN (+4.5.)
 Anna BARTHOLME-MORIS (+ 17.5.)
 Jean SERVE (+ 21.5.)
 Jean TANGETEN (+27.6.12)
 Marie BERTEMES-KREMER (+ 27.6.)
 Micheline WILMES-WEBER (+4.7.)
 Michel WILWERT (+ 22.8.)
 Jean MATHIEU (+ 29.8.)
 Lucie MAERTZ (+ 31.10.)

Por Hengescht:

Catherine WAGENER (+ 21.3.)
 Léon BINGEN (+ 12.4.)
 Marcel VERECKT (+ 10.4.)
 Pierre THEISSEN (+ 7.6.)
 René LEINER (+16.6.)
 Christian LEINER (+ 15.8.)
 Louis KAILS (+ 6.9.)
 Peter SCHMITT (+ 2.12.)

Por Hepperdang:

Norbert NEUMANN (+ 24.2.)
 Alice HAAS (+ 28.5.)
 André REUTER (+ 7.7.)
 Pol KOCH (+ 24.9.)

Por Maarnich:

Marie-Antoinette HOSCHET-GRAFFE (+ 14.1.)
 Joseph SCHWEISSFELD (+ 24.2.)
 Martin LANNERS (+ 23.10.)
 Pierre COLLE (+ 25.10.)

NEUJAHRSWUNSCH

**NICHT JAHRE VOLLER, SONDERN JAHRE ERFÜLLTER
 ZEIT STILLEN DEN HUNGER NACH LEBEN.**

Peter Hahne

HOCHFEST DER GOTTESMUTTER

1. Januar 2013

Hochfest der Gottesmutter

Lesejahr C

1. Lesung: Numeri 6,22-27

2. Lesung: Galater 4,4-7

Evangelium: Lukas 2,16-21



I. Zavrakidis

» In jener Zeit eilten die Hirten nach Bethlehem und fanden Maria und Josef und das Kind, das in der Krippe lag. Als sie es sahen, erzählten sie, was ihnen über dieses Kind gesagt worden war. Und alle, die es hörten, staunten über die Worte der Hirten. Maria aber bewahrte alles, was geschehen war, in ihrem Herzen und dachte darüber nach. «

46. Weltfriddensdag

Résidence: 10,30 Rousekranzgebiet fir de Fridden
11,00 Gemeinschaftsmass z.E. v.d. Muttergottes:
Milly STEPHANY-BECKER
Josy LANNERS
Famill LANNERS-SPAUS a Famill EBEL
Famill THEIS-NILLES
Mass als „Dank“ fir ee Wohltäter



© Can Stock Photo - 1197188384



Mëttwoch, den 2. Januar:

Hl. Basilius an Hl. Gregor

Eselbur: 18,30 Stéft. Familien LUTGEN;
PASCAL; GLOD; MARTH

Ruader: 19,00 Mass: Marie a Nic
SCHAACK-LENTZ

Donneschdes, den 3. Januar:

Hl. Namen Jesu - Hl. Irmina

Maarnich: 19,00 Aussétzung v. Aller-
heligsten - Anbetung

Kaalber: 19,00 Jm. Roger PEIFFER;
Schwester Damiana
(geb. Jenny PEIFFER)



Freideg, de 4. Januar: I. Freideg

Clärrref: 18,00 Rousekranz
18,30 Jm. Hubert WEYER
Martin GRISIUS a
Famill MARTH-FREY

Möge der Stern, der die heiligen drei Könige nach Betlehem führte, auch heute die Häuser und Herzen der Armen heller machen. Die ganze Welt ist heute zu einem Armenhaus geworden, denn es fehlt ihr Gott.

Papst Johannes Paul I.

„Gott ist mit denen, die sich aufmachen und nicht bei sich selbst bleiben“

Jörg Zink

E R S C H E I N U N G D E S H E R R N

6. Januar 2013

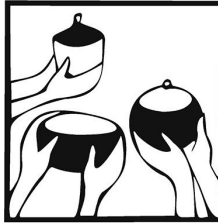
Erscheinung des Herrn

Lesejahr C

1. Lesung: Jesaja 60,1-6

2. Lesung: Epheser 3,2-3a.5-6

Evangelium: Matthäus 2,1-12



I. Zavrakidis

» Als sie den Stern sahen, wurden sie von sehr großer Freude erfüllt. Sie gingen in das Haus und sahen das Kind und Maria, seine Mutter; da fielen sie nieder und huldigten ihm. Dann holten sie ihre Schätze hervor und brachten ihm Gold, Weihrauch und Myrrhe als Gaben dar. «

Samschdeg, de 5. Januar:

Munzen: 18,00

Viowendmass:

Michel a Suzanne SPAUS-BLOM
Stéftung Eheleit URHAUSEN-THILL

Hengescht: 18,30

Viowendmass:

3.Joermass Cécile HOFFMANN-BERTEMES
Othon KIRTZ
Fernand SCHANCK a Famil

Cliärref: 18,30

Rousekranzgebiet

Hëpperdang: 19,00

Viowendmass:

Alice HAAS a Famille HAAS-BISSENER
Marguerite BERSCHIED-LAMBERTY
Famille BISSENER-SCHANCK
Famille BERTEMES-BERSCHIED

Sonndeg, de 6. Januar:

Kollekt: fir **MISSIO**, a spéziell fir fir d'Ausbildung vun Geeschlich a.d. jonke Kiirchen

Virun 2 Joer hu mer eis als Porverband engagéiert, engem Seminarist an Indien d'Studien ze bezüelen (1500 €während 4 Joer). Dat 2. Joer hu mer och elo iwerweisen a fir dat drëtt sin bis ewel 800€ zesummen. Wiën eppes wël beigin ka sein Don op de CCP: LU581111215348080000 – Porverband Cliärref - iwerweisen mam Vermierk „Priesterpatenschaft“

Cliärref: 9,30

Houmass:

6.Joermass Marguerite LIANI
Micheline WILMES-WEBER

Maarnech: 10,45

Houmass:

Martin LANNERS
Balthasar LAMESCH a Ben WOLTER

Die Welt zu Hause bei Jesus

In den Königen kommen die Gelehrten und Mächtigen zum Kind im Stall von Betlehem. Und wie die Hirten beugen sie das Knie. Sie repräsentieren die Welt, und in ihnen erkennt die Welt in dem in Armut und Machtlosigkeit Mensch gewordenen Gott ihren Herrn und Retter.

Méindeg, de 7. Januar:

Cliärref: 8,30 Rousekranzgebiet
 9,00 Stéftung Familjen FELLENS, WOLFF a BOUVIER

Dasdes, den 8. Januar:

Résidence: 10,30 Rousekranzgebiet
 11,00 Gemeinschaftsmass:
 Nicolas an Ditty SCHMITZ-TRAUSCH
 Anna an Thérèse THILL a Fam. THILL – JUNGBLUTH
 Famill KIRSCH

Héinescht: 13,30 *am Por-Center: Kommiounsunterricht (bis 15,00 Auer)*

Méttwoch, de 9. Januar:

Hëpperdang: 14,30 Mass mat de Leit aus dem Foyer „Op der Heed“:
 Stéftung Famille ROMMES-TOSSING u. a.

Eselbur: 18,30 Gemeinschaftsmass

Donneschdeg, de 10. Januar:

Cliärref: 13,30 *am Porheem: Kommiounsunterricht (bis 15,00 Auer)*

Reiler: 19,00 Stéftung Balthasar a Beby REILAND-THOLL

Freideg, de 11. Januar:

Hengescht: 9,00 – 11,00: am Por-Center : „Baby-Krees“

Cliärref: 18,00 Rousekranzgebiet
 18,30 Mass „Op Meenung“
 Jean MATHIEU
 Victor a Rose SCHOLTES-BERTEMES

Foto: W. van der Kallen



Ein Lichtstrahl Ewigkeit

In der Taufe nimmt Gott jede und jeden als sein Kind an. Und stößt damit für uns die Tür zur Ewigkeit einen Spaltbreit auf. Durch diesen Spalt fällt ein Licht – zum Trost, zur Ermutigung und zur Orientierung in dunklen Zeiten.

TAUFE DES HERRN C

13. Januar 2013

Taufe des Herrn

Lesejahr C

1. Lesung: Jesaja 42,5a.1-4.6-7

2. Lesung: Apg 10,34-38

Evangelium:
Lukas 3,15-16.21-22



I. Zavrakidis

» Zusammen mit dem ganzen Volk ließ auch Jesus sich taufen. Und während er betete, öffnete sich der Himmel, und der Heilige Geist kam sichtbar in Gestalt einer Taube auf ihn herab, und eine Stimme aus dem Himmel sprach: Du bist mein geliebter Sohn, an dir habe ich Gefallen gefunden. «

Samschdeg, de 12. Januar:

Treffen vun de Firmlingen zu Hengscht am Por-Center: 9,15 : Gr. A / 10,35 : Gr. B

Cliärref: 11,00 **Daffeier:** et gët opgeholl an eis chrächtl. Gemeinschaft: Eve GINDT r. de Marnach,2

Munzen 18,00 **Viowendmass:**
Eheleit Edouard a Marie RODESCH-RENCKENS
Stéftung Familjen SPAUS a JANS

Cliärref: 18,30 **Rousekranzgebiet**

Léiler: 18,30 **Viowendmass:**
Joermass Elise HEINEN-SCHMITZ
Joermass Fränk REITZ
Josy a Marie SCHANCK-PETERS
Marguerite a Jean REILAND-THIELEN
Familie KREINS-REISER-WEINANDY
Eheleit FREICHEL-WAXWEILER
Stéftung Eheleit Camille SCHROEDER-FREICHEL

Sonndeg, den 13. Januar: Taufe des Herrn

Kollekt: fir d'Kiirch

Cliärref: 9,30 **Houmass:**
Marc, Jean-Marie a Micheline WILMES

Hengscht: 10,45 **Houmass:**
Fernand SCHANCK a Famil
Stéftung Familjen SCHROEDER an ENGEL

Die Taufe ist die Rückkehr zu der Quelle, aus der wir alle leben“ (M.Tillmann)

Méindeg, de 14. Januar:

Cliärref: 8,30 Rousekranzgebied
9,00 Stéftung Familjen RICHARD, SERVAIS a MARTH

Dënschdeg, den 15. Januar:

Résidence: 10,30 Rousekranzgebied
11,00 **Mass „Op Meenung“ (G.-M.)**
Geschwëster LAMBERTY
Familie LANNERS-ECKES

Héinescht: 13,30 *am Por-Center: Kommiounsunterricht (bis 15,00 Auer)*

Mëttwoch, de 16. Januar:

Eselbur: 18,30 Gemeinschaftsmass
Fëschbich: 19,00 Mass z.E. v.d. Hl.Familjen
 Marco SPAUS
 Yvonne KREMER-CANNELS

Donneschdeg, den 17. Januar: Hl. Antonius

Cliärref: 13,30 *am Porheem: Kommionsunterricht (bis 15,00 Auer)*
Reiler: 19,00 Aussätzung an Anbetung v. Allerhellegsten

Fregdich, den 18. Januar: 18.-25. Januar: Gebietswoch fir d'Eenheet ënnert de Chrëschten ënnert dem Motto „Mit Gott gehen“

Cliärref 18,00 Rousekranzgebiet
 18,30 2.Joermass Fernand BREVER

ZWEITER SONNTAG IM JAHRESKREIS C

20. Januar 2013

**Zweiter Sonntag
im Jahreskreis****Lesejahr C**

1. Lesung: *Jesaja 62,1-5*
 2. Lesung: *1. Korinther 12,4-11*
 Evangelium: *Johannes 2,1-11*



I. Zavrakidis

» Als der Wein ausging, sagte die Mutter Jesu zu ihm: Sie haben keinen Wein mehr. Jesus erwiderte ihr: Was willst du von mir, Frau? Meine Stunde ist noch nicht gekommen. Seine Mutter sagte zu den Dienern: Was er euch sagt, das tut! «

Samschdeg, den 19. Januar:

Kollekt: fir d'Kierch

Treffen vun de Firmlingen zu Hengescht am Por-Center: 9,15 : Gr. A / 10,35: Gr B

Maarnich: 17,30 Rousekranz
 18,00 **Virowendmass:**
 Famille KREMER-MEYERS a KREMER-SPAUS
 Stéftung Familjen HERTGES a GROTZ

Cliärref: 18,30 **Rousekranzgebiet**

Hengescht: 18,30 **Virowendmass:**
 Fernand SCHANCK a Famil

Eselbur: 19,00 **Virowendmass**

Clervaux: 19,30 **Missa em portuguès**

Sonndeg, den 20. Januar: Antonidag zu Ischpelt

Cliärref: 9,30 **Houmass:**
 15e messe anniversaire Frédérique LETALON
 Jean MATHIEU
 Fränk SCHICKES a Famil

Ischpelt: 10,30 **Houmass** (*mam Pater G.Schumacher vu Fünfbrunnen*)
 Emile a Pol KOCH
 Stéftung Marie a Jean KETTMANN
 Stéftung Famille WAGNER-STECKER
 Mathilde VAN LAAR

Méindeg, de 21. Januar: Hl. Meinrad / Hl. Agnès

Cliärref: 8,30 Rousekranzgebied
9,00 Stéftung Famille Paul WAGNER-LESCH

Dasdes, de 22. Januar: Hl. Vinzenz

Résidence: 10,30 Rousekranz
11,00 Gemeinschaftsmass:
3. Joermass Elise CLEES-SCHILLING
Albert HAAS a Famill
Mathilde SENIGERS a Famill

Hengescht: 13,30 am Por-Center: Kommiounsunterricht

Eselbur: 19,00 Aussézung an Anbetung v. Allerhellegsten

Méttwoch, de 23. Januar:

Eselbur: 18,30 Gemeinschaftsmass

Grandsen: 19,00 Gemeinschaftsmass

Donneschdeg, de 24. Januar: Hl. Franz v. Sales (+1622)

Cliärref: 13,30 am Porheem: Kommiounsunterricht

Reiler: 19,00 Stéftungsmass z.E. v. Hl. Sebastian fir J.-P. BLAU-WOLFF;
J. LEHNERTZ; J.-P. CARIERS-BLAU

Fregdich, den 25. Januar: Bekéierung v. Apostel Paulus

Hengescht: 9,00 – 11,00: am Por-Center: „Baby – Krees“

Cliärref: 18,00 Rousekranzgebied
18,30 Stéftung Mathilde a Madeleine KRAMP
Stéftung Famille PRÜM u.a.

D R I T T E R S O N N T A G I M J A H R E S K R E I S C

27. Januar 2013

**Dritter Sonntag
im Jahreskreis**

Lesejahr C

1. Lesung: Neh 8,2-4a.5-6.8-10

2. Lesung: 1. Kor 12,12-31a

Evangelium: Lk 1,1-4; 4,14-21



I. Zavrakidis

» Jesus kehrte, erfüllt von der Kraft des Geistes, nach Galiläa zurück. Und die Kunde von ihm verbreitete sich in der ganzen Gegend. Er lehrte in den Synagogen und wurde von allen gepriesen. So kam er auch nach Nazaret, wo er aufgewachsen war, und ging, wie gewohnt, am Sabbat in die Synagoge. «

Samschdeg, den 26. Januar: Hl. Timotheus – Hl. Titus

Treffen vun de Firmlingen zu Hengescht am Por-Center: 9,15: Gr. A / 10,35: Gr B)

Munzen: 18,00 Virowendmass

Cliärref: 18,30 Rousekranzgebied

Léiler: 18,30 Virowendmass:

Sonndeg, den 27. Januar: Weltlepradag

Kollekt: fir déi Leprakrank

Cliärref: 9,30 Houmass

Hengescht: 11,00 Houmass

Fondation

RAOUL
FOLLEREAU



MATDEELUNGEN - INFORMATIONEN

Babykrees Hengescht



Der „Babykrees“ richtet sich an Eltern mit kleinen Kindern von 0 bis 4 Jahren, die in dieser Lebensphase Kontakt und Gespräch mit Gleichgesinnten suchen. Für die Eltern entsteht ein Raum für Austausch und Gespräch. Für ihre Kinder entsteht ein Ort, wo sie anderen begegnen. Hier können sie spielen oder basteln und werden von freiwilligen Babysittern betreut. Es steht den Eltern frei ihre Kinder bei sich zu halten. Zu verschiedenen Momenten im Jahreskreis basteln oder feiern wir zusammen mit den Kindern : Nikolaus, Weihnachten, Fastnacht, Ostern.

Voraussichtliche Daten:

Freitag, den 11. Januar 2013

Babykrees von 9 bis 11 Uhr
Thema: „Spielen ist wachsen“
mit Klaus Elgas von der Elternschul

Freitag, den 25. Januar 2013

Babykrees von 9 bis 11 Uhr
Thema: Sicherheit

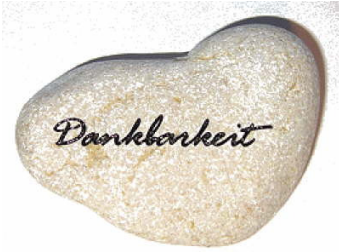
Wo?

Heinerscheid im Por-Center
61, Hauptstrooss
L-9753 Heinerscheid

Kontakt und Anmeldung:

Ingrid Scholzen, Pastoralreferentin
Tel.: 691/131019





MAT DANKBARKEET FIR ALL DÉI ÉIERENAMTLICH / BÉNÉVOL, DÉI DEST JOER AN DER KIERCH GEHOLLEF HUN

- Eise **Massendinger(innen)** déi ëmt den Altoer hiren Dingscht gudd machen
- Eise **Koschteren** an 12 Kierchen an an der Résidence, déi an der Sakristei an an der Kierch fir ee gudde Verlaaf vun de Gottesdingschter suërgen an déi d'Kierch op an zou speeren
- Eise **Choralen, Organisten** an **Dirigenten**, déi maassgeeblich un der Gestaltung vun der Liturgie bedeelegt sin
- Eis **Lektoren** déi weisen datt d'Verkënnigung nit nëmmen eng Säch vum Paschtouer ass
- D'**Katechetinnen** déi an der Schoul de Kanner Goût un der Religioun kënnen gin
- Déi Equipe déi sëch fir **Kannerwuërtgottesdingschter a Kannermassen** bekëmmert
- D'**Fräen a Mammen** déi sozial Wiërker an och eis Kierchen ënnerstëtzen wéi a wou sie kënnen an déi oft hannert de Kulissen eng Hand matupäcken
- D'Comitésmemberen vu „**Foyer et Lumière**“
- Déi all Mount de **Porbréif** ausdeelen
- Eis Dammen déi an deene verschidde Kierchen **d'Kierchbotz** iwerhuëlen
- Déi verschidden Leit déi no de **Blummen** an der Kierch kucken a fir all Donateurs fir den **Blummendekor** an de Kierchen
- Déi, déi d'**Kierchewäsch** machen
- Déi, déi sëch ëmt den **Affer** këmmere
- Déi Kanner déi beim **Krëppespill** matmachen
- Déi den **Adventskranz oder -wuërz** an eise Kierchen opgestallt hun
- Déi an deene ville Kierchen **d'Krëpp** opgebaut hun
- Déi beim **Kommiounsunterricht** hëllef
- Déi bei der **Firmjournée** zu Fünfbrunnen mathëllef, och an der Kichen.
- Déi an de **Kiercheréit** an am **Porverbandroot** engagéiert sin
- Deenen einzelnen **Musikgesellschaften** déi bei de Prässiounen matgin oder bei der Firmung derbäi sin
- Eiser Cliärrwer **Gemeng** an hiiren Aarbichter fir all Hëllef déi mir vun hinnen kréien
- Dem **Sekretär** am Porheem deen niëwt dem Drécken vun eisem Porblad eiser Pastoraléquipe eng ganz grouss Hëllef ass
- an iëch all déi dir reegelméissig do sidd wa Gottesdingscht gefeiert gët!

Diakon J.Schuller

Dechen J.Roemen



Chrëschtkaarten + Timber vun der Cliärrwer Krëpp

Et get Chrëschtkaarten an ee Spézialtimber vun der Krëpp aus der Dekanatskierch! Fir eis Glëck-Wënsch fir Chrëschttag ze verschëcken, leien zu Cliärref 2 „Duëbelkaarten“ vun der Cliärrwer Krëpp op.



Eng Koart mat Enveloppe: 1 €.

Doriwer eraus kann een des Enveloppe mam Timber (an der Sakristei oder am Porheem während der Permanence) kréien (2€). Den Erléis vun deser Aktioun ass fir d'Missiounen

Krankebeicht – a kommioun

Krank an eeler Leit déi fir Chrëschttag doheem wëllen d'Sakramenter empfänken, melden sëch w.e.g. beim Diakon J.Schuller (920592) oder beim Dechen J.Roemen (921087)

Rëckbleck 2012: Beim Joresofschloss v. 2012 war an de Porregëstere dat hei ze liësen:

Dafregëster: 32 Kanner hun d'Sakrament vun der Daf empfaang:

Cliärref:10 / Héinescht:6 / Hëpperdang:4 / Léiler:3 / Maarnech: 8 / Munzen:1

Kommiounsregëster: 21 Kannerr sin de 15.Abrël 2012 zu Héinescht zur 1.Helleg Kommioun gaangen.

6 Kanner hun den 22.Abrël zu Cliärref hir I.HI.Kommioun gemach: Cliärref: 6 / Héinescht: 9 / Hëpperdang 4 / Léiler:1 / Maarnech:6 / Munzen:1

Firmregëster: 41 jonk Chrëschten, hun den 3.Juli zu Cliärref d'Firmung empfaang:
Cliärref: 12 / Héinescht:14 / Hëpperdang: 8/ Léiler:1 / Maarnech: 4 / Munzen: 2 / Wäicherdange: 4

Brautregëster: 20 Bestiëdnisser gouwen kiirchlich geschloss

Por Cliärref: 9 / Héinescht: 3 / Hëpperdang: 5 / Maarnech: 1 / Munzen: 2

Stiërwregëster: (bis de 17.12) 26 Familjen hun an desem Joer ëm e léiwe Mënsch getrauert
Cliärref: 10 / Héinescht: 8 / Hëpperdang: 4 / Maarnech: 4

„Es gibt Wichtigeres im Leben
als beständig dessen
Geschwindigkeit zu erhöhen“

(M.Gandhi)

AGENDA 2013

Festdeeg, Por- an Dekanatsmanifestatiounen

- 6.Januar: Epiphanie / Biëddag zu Maarnich
 13.Januar: Taufe Christi
 20.Januar: Antonidag zu Ischpelt
 18.-25.Januar: Gebiëdswoch fir d'Eenheet v.d. Chrëschten
 27.Januar: Weltlepradag
 2.-3.Februar: Lichtmesdag / Hl.Blasius
 10.Februar: St.Appolonia-Feier zu Kaalber
 13.Februar: Äschemëttwoch
 17.Februar: St.Valentinsfeier zu Fëschbich
 24.Februar: Bazar zu Cliärref
 2.März: Albinusfeier zu Eselbur / Kl.Porfest Hengescht
 10.März: Bazar zu Hëpperdang
 15.März: Wallfahrt bei d'Schwarz Noutmuttergottes
 22.März: Kräizwee
 24.März: Pällemsonndeg / Ufank v.d. Karwoch
 31.März: Ouschteren
 1.Abrël: Ouschterméindeg / Celsusfeier zu Grandsen
 7.Abrël: Wäissen Ouschteren / I.Kommioun zu Hëngesch
 14.Abrël: I.Kommioun zu Cliärref / Kirmes zu Ruëder
 21.Abrël: I.Oktavsonndeg / Kirmes zu Maarnech a Wäicherdang
 28.Abrël: Oktavpressioun vum Dekanat zu Cliärref
 1.Mee: Pilgerdag vum Dekanat Cliärref an d'Oktav
 5.Mee: Schlussprëssioun vun der Oktav zu Lëtzebuerg / Léiler Kirmes
 8.Mee: Bittpressioun
 9.Mee: Christi Himmelfahrt
 10.Mee: Uërgelconcert an der Dekanatskiirch, org. v. d. „Amis de l'orgue“
 12.Mee: Kirmes zu Ischpelt, Eselbur a Fëschbich
 19.Mee: Peischten / Kirmes zu Hëpperdang a Grandsen
 21.Mee: Sprangpressioun zu Iëchternach
 26.Mee: Dreifaltigkeetssonndeg / Kirmes zu Hengescht a Kaalber
 1.Juni: Religiés Tagung fir eis Firmlingen zu Fünfbrunnen
 2.Juni: Fronleichnam / Sakramentspressioun zu Maarnech
 7.Juni: Herz-Jesu Fest
 8.Juni: Firmung Zu Hengescht
 21.Juli: Schapeléischdag+Sakramentspressioun zu Munzen
 15.August: Lichter/Sakramentspressioun zu Hëpperdang a Léiler
 18.August: Kirmes zu Reiler
 1.September: Kirmes zu Cliärref an zu Munzen
 10.September: Wallfahrt op Banneux
 29.September: Fändelswei bei der Cliärrewer Chorale Ste Cécile

6. Oktober:	Rousekranzprëssioun zu Hëngesch
3. November:	Haupeschtadg zu Munzen
7. November:	Pilgerfahrt op Iechternach (Willibrordusoktav)
24. November:	Christ König
1. Dezember:	1. Advent – Adventsbazar v.d. Hengeschter Frauen a Mammen

2013 - JAHR DES GLAUBENS



JAHR DES GLAUBENS 2012
2013

Neujahrswunsch

Nicht Jahre voller,
sondern Jahre erfüllter Zeit
stillen den Hunger nach Leben.

Peter Hahne



G. Zinn

Porbüro (ausser der Chrëschtshoulvakanz)

Clärref: Méindes 10,15 – 11,45 Auer a 14,15 – 16 Auer (Porheem)

Hengscht: Mëttwoch den 16. Januar : 10,30 -11,30 Auer (am Por-Center)